

# 10. FESTIVAL TOLERANCIJE – JFF ZAGREB

## 9. – 15. travnja 2016.

### Kino Europa, Varšavska 3, Zagreb

| SUB/SAT, 9.4.   | NED/SUN, 10.4.   | PON/MON, 11.4.  | UTO/TUE, 12.4.   | SRI/WED, 13.4.  | ČET/THU, 14.4.   | PET/FRI, 15.4.   |
|---|--|---|--|---|--|--|
|   | <b>11:00</b><br>Izgled / Looks (4')<br>Ptice selice / Birds of Passage (84')   | <b>11:00</b><br>EDUKACIJSKO JUTRO / Educational morning<br>Mirko Ilić: "SIMBOLI MRŽNJE"                           |  |   | <b>11:00</b><br>EDUKACIJSKO JUTRO<br>Educational morning<br>Branko Lustig:<br>"SVJEDOČANSTVO PREŽIVJELOG"<br>Tajne rata / Secrets of War (95') |  |
|   | <b>17:15</b><br>Prisutnost Arnošta Lustiga / The Presence of Arnost Lustig (53')<br>GOST: Eva Lustigova              | <b>17:15</b><br>Titove naočale / Tito's Glasses (90')   | <b>17:00</b><br>Kroz moj objektiv / Through My Lens (62')  | <b>16:15</b><br>Miriam Rachel (28')   | <b>16:30</b><br>Utrka protiv izumiranja / Racing Extinction (90')  | <b>16:45</b><br>Tragovi rata / Footprints of War (52')                                       |
| <b>19:00</b><br>SVEČANO OTVARANJE*                                      | <b>19:00</b><br>Kapo u Jeruzalemu / Kapo in Jerusalem (98')<br>GOST: Uri Barbash                                     | <b>19:00</b><br>1944. (100')  | <b>18:00</b><br>DISKUSIJA<br>Demokracija: Ljepota je u različitostima / Democracy: The beauty of differences | <b>18:00</b><br>Djevojka u rijeci: Cijena oprosta / A Girl in the River: The Price of Forgiveness (40') | <b>18:00</b><br>DISKUSIJA<br>Bogatstvo životinjskog svijeta: Kavez, omča, klopka / Animal kingdom: A cage, a snare, a trap                     | <b>18:00</b><br>Claude Lanzmann: Duhovi Shoah / Claude Lanzmann: Spectres of the Shoah (40') |
| <b>19:30</b><br>Kolonija / Colonia (110')<br>GOST: Florian Gallenberger | <b>21:00</b><br>Moja nacistička ostavština (Što su naši očevi učinili) / My Nazi Legacy (What Our Fathers Did) (90') | <b>21:00</b><br>Chuck Norris protiv komunizma / Chuck Norris vs Communism (78')                                   | <b>19:00</b><br>Idemo / Let's Go (90')<br>GOST: Michael Verhoeven  | <b>19:00</b><br>Narod protiv Fritza Bauera / The People vs. Fritz Bauer (105')                          | <b>19:00</b><br>Priča ljubavi i tame / A Tale of Love and Darkness (95')   | <b>19:00</b><br>Vražja ljubavnica / The Devil's Mistress (110')                              |
| <b>21:45</b><br>Novi / New (19')<br>Francuska krv / French Blood (97')  |  | <b>22:15</b><br>DISKUSIJA<br>Iza željezne zavjese: Heroji iz videorekordera / Behind the iron curtain: VCR heroes | <b>21:00</b><br>B. (15')<br>Nemilo dijete / Nasty Baby (100')  | <b>21:00</b><br>LAZAR (105')<br>GOST: Svetozar Ristovski<br>Kornelija Ristovska                         | <b>21:00</b><br>Mucavac / Stutterer (12')<br>Zemlja straha / Country of Fear (102')  | <b>21:00</b><br>Dragi Bože / Dear God (13')<br>Samuel (78')                                  |

\* ulaz isključivo uz karte

### Kino Tuškanac, Tuškanac I, Zagreb

| SUB/SAT, 9.4.  | NED/SUN, 10.4.  | PON/MON, 11.4.  | UTO/TUE, 12.4.  | SRI/WED, 13.4.  | ČET/THU, 14.4.  | PET/FRI, 15.4.  |
|--|---|---|---|---|---|---|
|  | <b>11:00</b><br>Crtežom protiv Zaborava / Drawing Against Oblivion (67')<br>GOST: David Kunac   | <b>11:00</b><br>EDUKACIJSKO JUTRO<br>Educational morning<br>FRANK STERN<br>Recite svojoj djeci / Tell Your Children (5')<br>Tragom Thalerhofa / Tracing Thalerhof (8')<br>Hidžab / Hiyab (8')<br>Suzanne (6') |   | <b>10:00</b><br>PREDAVANJE / Special event<br>LUIGI DEI<br>Primo Levi: kemija, književnost i sjećanje / Primo Levi among Chemistry, Literature and Memory |   | <b>12:00</b><br>PREDAVANJE / Special event<br>SVETLANA AGREST-KOROTKOVA<br>Kroz povijest do "Novog vala" ukrajinske kinematografije |
|  | <b>12:30</b><br>Odsutni / Absent (71')  | <b>17:30</b><br>Moja talijanska tajna / My Italian Secret (92')   | <b>17:00</b><br>Nebo je svugdje plavo / The Sky Is Blue Everywhere (27')<br>Živjela Francuska / Vive La France (87')      | <b>17:30</b><br>Kraljice Kraljeva: Charlene / Queens of Kings: Charlene (5')<br>Svako lice ima ime / Every Face Has a Name (76')                          | <b>17:00</b><br>Magarac / Esel (23')<br>Dobrodošli / Bienvenidos (27')<br>Abeceda straha / The Alphabet of Fear (55') | <b>17:30</b><br>Marinin ocean / Marina's Ocean (17')<br>Chau, preko granica / Chau, Beyond the Lines (34')                          |
| <b>17:30</b><br>Do kraja dana / Till Day's End (19')<br>Traženih 18 / The Wanted 18 (75')                    | <b>16:45</b><br>Izgubljeni Europljanin / The Lost European (61')                                |   | <b>19:00</b><br>Slijepi junak: Ljubav Otta Wiedta / A Blind Hero: The Love of Otto Weidt (90')<br>GOST: Dr. Robert Rozett | <b>19:15</b><br>Dugi put doma / The Long Way Home (70')   | <b>19:15</b><br>Silovanje: oruđe ratovanja / Mission Rape - A Tool of War (62')                                       | <b>18:45</b><br>Kraljice kraljeva: Merrie Cherry / Queens of Kings: Merrie Cherry (5')<br>Zakon / The Law (90')                     |
| <b>19:30</b><br>Ljudska žetva / Human Harvest (72')  | <b>18:00</b><br>Mi smo mladi, Mi smo snažni. / We Are Young, We Are Strong. (123')              | <b>19:15</b><br>Gledanje mjeseca noću / Watching the Moon at Night (90')  |   | <b>20:30</b><br>DISKUSIJA<br>Usvajanje: Bitka za obitelj / Adoption: Fighting for family  | <b>20:30</b><br>Popravni razred / Corrections Class (98')   | <b>20:30</b><br>Odluka kabineta / The Cabinet Decision (4')<br>Prirodni poremećaj / Natural Disorder (97')                          |
| <b>21:00</b><br>Žed za životom / Thirst For Life (16')<br>Toto i njegove sestre / Toto and His Sisters (93') | <b>20:00</b><br>DISKUSIJA<br>Evropa danas: Rasna revolucija? / Europe today: Racial revolution? | <b>20:45</b><br>DISKUSIJA<br>Terorizam: Ideja iza eksplozije / Terrorism: Thought behind an explosion   | <b>21:00</b><br>Od Caligarija do Hitlera / From Caligari to Hitler (118')   | <b>21:30</b><br>Mogli bismo, trebali bismo, ali nismo / We Could Have, We Should Have, We Didn't (11')<br>Mladež Njemačke / A German Youth' (93')         | <b>22:15</b><br>DISKUSIJA<br>Generacija Z: Bez milosti, molim! / Generation Z: no mercy, please!                      | <b>22:00</b><br>DISKUSIJA<br>Normalan: Jesi, nisi, ti si / Normal: You are, you aren't  |
|  | <b>IGRANI FILM</b>  | <b>DOKUMENTARNI FILM</b>  | <b>KRATKI FILM</b>  | <b>GOSTI NA PROJEKCIJI</b>  | <b>EDUKACIJSKA JUTRA</b>  | <b>DISKUSIJA</b>  |

#### GLAZBENI PROGRAM:

**JEWSERS - LIVE**  
Subota 9.4. @ kino Europa, 18.15 h, ulaz samo uz pozivnicu;

**DJ M.I.L.E. + STANKO BONDŽA**  
Subota, 9.4. @ Peper, 22h ulaznica 25kn;

**KOMPOST 3 - LIVE (AT)**  
Nedjelja, 10.4. @ Swanky Monkey Garden, 21h, ulaz besplatan;

**KARAVÁN FAMILIA (HU) + AFTER-PARTY W. IVA & YVES (GOULASH DISKO)**  
Utorak, 12.4. @ Swanky Monkey Garden, 21h, ulaz besplatan;

**FLO REAL (AT) + PHILLIPE (CFSN) + TBA**  
Petak, 15.4. - CLOSING PARTY @ Super Super, 25 / 35kn, pretprodaja preko Entrio.hr.

#### IZLOŽBE:

**FOTOGRAFSKA IZLOŽBA ALESSANDRO PENSO "FROM AFAR"**  
Lauba, 5. - 15.4.2016. ulaz slobodan

**DJEČJI OSVRT - "CRTEŽOM PROTIV ZABORAVA"**  
9.-15.4.2016. Kino Europa, dvorana Muller, ulaz slobodan

**ULAZ NA PROJEKCIJE SLOBODAN**

#### OKRUGLI STOL:

**IZAZOVI EUROPE**  
Lauba, 7.4.2016., 11 h  
Sudionici: Giuseppe di Caro, UNHCR predstavnik za Hrvatsku Nj.E. Thomas E. Schultze, njemački veleposlanik u RH Branko Baričević, predstavnik Europske komisije u Hrvatskoj Alessandro Penso, fotograf Liječnici bez granica, predstavnik

**MLADI - NAŠA SNAGA KAKO DJECA I MLADI RAZVIJAJU INTERKULTURALNI DIJALOG**  
15. 4. 2016. Kino Tuškanac, 14 h

#### SPECIJAL:

**LUIGI DEI**  
Rektor Sveučilišta u Firenci  
**PREDAVANJE / PRIMO LEVI: KEMIJA, KNJIŽEVNOST I SJEĆANJE**  
13.4.2016., kino Tuškanac, 10 h

**SVETLANA AGREST-KOROTKOVA / PREDAVANJE – KROZ POVIJEST DO "NOVOG VALA" UKRAJINSKE KINEMATOGRAFIJE**  
15.4.2016., kino Tuškanac, 12 h